

RELAZIONE
sui conti annuali dell'Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno relativi
all'esercizio 2003, corredata delle risposte dell'Ufficio

(2004/C 324/15)

INDICE

	<i>Paragrafi</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUZIONE	1	107
PARERE DELLA CORTE	2-5	107
OSSERVAZIONI	6-10	107
Tabelle 1-4		108
Risposte dell'Ufficio		112

INTRODUZIONE

1. L'Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno (di seguito «l'Ufficio») è stato istituito dal regolamento (CE) n. 40/94 del Consiglio ⁽¹⁾. Esso ha il compito di attuare la normativa comunitaria su marchi, disegni e modelli, che conferisce alle imprese una protezione uniforme su tutto il territorio dell'Unione. La *tabella 1* illustra in maniera sintetica le competenze e le attività dell'Ufficio sulla base delle informazioni trasmesse da quest'ultimo.

PARERE DELLA CORTE

2. Il presente parere è destinato al comitato del bilancio dell'Ufficio, conformemente all'articolo 137, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 40/94.

3. La Corte ha esaminato i conti annuali dell'Ufficio relativi all'esercizio chiuso al 31 dicembre 2003. Conformemente all'articolo 119, paragrafo 2, lettera c), del regolamento (CE) n. 40/94, il bilancio dell'Ufficio è stato eseguito sotto la responsabilità del presidente. Tale responsabilità comprende la compilazione e la presentazione dei conti ⁽²⁾, conformemente alle disposizioni finanziarie interne di cui all'articolo 138 del regolamento (CE) n. 40/94. La Corte è tenuta ad esaminare tali conti a norma dell'articolo 248 del trattato che istituisce la Comunità europea.

4. La Corte ha espletato l'audit secondo le proprie politiche e norme di controllo. Queste sono il risultato di un adeguamento delle norme internazionali di audit generalmente accettate allo specifico contesto comunitario. La Corte ha esaminato i documenti contabili ed applicato le procedure di audit ritenute necessarie in questo contesto.

5. In tal modo la Corte ha ottenuto la ragionevole garanzia che i conti annuali dell'esercizio finanziario chiuso al 31 dicembre 2003 sono affidabili e che le operazioni sottostanti sono, nel

complesso, legittime e regolari. Il contenuto delle osservazioni che seguono non rimette in questione il parere di audit espresso dalla Corte nella presente relazione.

OSSERVAZIONI

6. L'esecuzione degli stanziamenti dell'esercizio 2003 e degli stanziamenti riportati dall'esercizio precedente è illustrata nella *tabella 2*. Il conto di gestione e il bilancio finanziario dell'Ufficio per l'esercizio 2003 sono presentati in forma sintetica nelle *tabelle 3 e 4*.

7. Il totale degli stanziamenti riportati è pari a 18,3 milioni di euro. La necessità dei riporti dovrebbe essere valutata in maniera più rigorosa. I test svolti su un campione che copre il 35 % di tale importo mettono in evidenza riporti non giustificati dell'ordine di 586 000 euro, ossia 350 000 euro destinati a relazioni di ricerca e 236 000 euro a misure per la formazione professionale.

8. Una parte consistente dei riporti corrisponde ad impegni provvisori, il cui saldo non utilizzato alla fine dell'anno è riportato integralmente anche se tutto o parte del saldo non corrisponde ad obblighi regolarmente contratti. Tale situazione è irregolare.

9. Le licenze informatiche ed i software non vengono inclusi nelle immobilizzazioni, contrariamente a quanto stabilito dal regolamento relativo all'inventario ⁽³⁾. Si stima che il loro valore al 31 dicembre 2003 potrebbe raggiungere i 700 000 euro.

10. Malgrado le osservazioni precedenti della Corte ⁽⁴⁾, l'Ufficio non ha rivisto il proprio sistema d'inventario: le responsabilità non sono ancora chiaramente definite e la formazione del personale rimane insufficiente. In tali condizioni, risulta difficile garantire una tenuta corretta dell'inventario. Parimenti, non è stato possibile individuare, durante l'inventario fisico, alcuni beni informatici e mobili, per un valore di circa 500 000 euro, registrati nella contabilità.

La presente relazione è stata adottata dalla Corte dei conti, a Lussemburgo, nella riunione del 29 e 30 settembre 2004.

Per la Corte dei conti
Juan Manuel FABRA VALLÉS
Presidente

⁽¹⁾ GU L 11 del 14.1.1994.

⁽²⁾ In applicazione dell'articolo 137, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 40/94, i conti della totalità delle entrate e delle spese dell'Ufficio per l'esercizio 2003 sono stati stabiliti il 28 febbraio 2004 e successivamente trasmessi alla Corte dei conti, alla quale sono pervenuti il 24 settembre 2004. Un riepilogo di tali conti figura nelle tabelle allegate alla presente relazione.

⁽³⁾ Regolamento (CE) n. 2909/2000 della Commissione, del 29 dicembre 2000 (GU L 336 del 30.12.2000, pag. 75).

⁽⁴⁾ Paragrafo 13 della relazione sull'esercizio 2002 (GU C 319 del 30.12.2003, pag. 84).

Tabella 1
Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno (Alicante)

Ambito delle competenze comunitarie secondo il trattato	Competenze dell'Ufficio quali definite nel regolamento (CE) n. 40/94	Organizzazione	Risorse messe a disposizione dell'Ufficio (dati 2002)	Prodotti e servizi forniti nel 2003
<p>Libera circolazione delle merci</p> <p>I divieti o restrizioni giustificati da motivi di tutela della proprietà industriale e commerciale non devono costituire un mezzo di discriminazione arbitraria, né una restrizione dissimulata al commercio tra gli Stati membri. (Dall'articolo 30 del Trattato)</p> <p>Le restrizioni alla libera prestazione dei servizi all'interno della Comunità sono vietate nei confronti dei cittadini degli Stati membri stabiliti in un paese della Comunità che non sia quello del destinatario della prestazione. (Dall'articolo 49 del trattato)</p>	<p>Compiti</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ricezione e deposito delle domande di registrazione — Esame delle condizioni di deposito e di contabilità con la normativa comunitaria — Ricerca presso i servizi della proprietà industriale degli Stati membri sull'esistenza di marchi nazionali anteriori — Pubblicazione delle domande — Esame dell'opposizione (eventuale) di terzi — Registrazione o rigetto della domanda — Esame delle domande di decadenza o di nullità — Trattamento dei ricorsi contro le decisioni 	<p>1 Consiglio d'amministrazione</p> <p><i>Composizione</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — un rappresentante per Stato membro — un rappresentante della Commissione <p><i>Compito</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Consiglia il presidente nelle materie di competenza dell'Ufficio — Stila la lista dei candidati (articolo 120 — presidente, vicepresidenti, presidenti e membri delle commissioni di ricorso) <p>2 Presidente dell'Ufficio</p> <p>Nominato dal Consiglio sulla base di una lista di tre candidati al massimo, compilata dal consiglio di amministrazione</p> <p>3 Comitato del bilancio</p> <p><i>Composizione</i></p> <p>Un rappresentante di ciascuno Stato membro ed un rappresentante della Commissione, nonché i loro sostituti</p> <p><i>Compito</i></p> <p>Adotta il bilancio, il regolamento finanziario, dà scarico al presidente, fissa il prezzo dei rapporti di ricerca.</p> <p>4 Decisioni nell'ambito delle procedure</p> <p>Le decisioni sono prese da:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) gli esaminatori; b) le divisioni di opposizione; c) la divisione legale e di amministrazione dei marchi; d) le divisioni di annullamento; e) le commissioni di ricorso. <p>5 Controllo esterno</p> <p>Corte dei conti</p> <p>6 Autorità di scarico</p> <p>Comitato del bilancio dell'Ufficio</p>	<p>Bilancio definitivo</p> <p>157 milioni di euro (155 milioni di euro) di cui sovvenzione comunitaria: 0 % (0 %)</p> <p>Effettivi al 31 dicembre 2003</p> <p>675 (675) posti previsti nella tabella dell'organico,</p> <p>di cui occupati: 650 (633)</p> <p>+ 31 (*) altri impieghi (contratti ausiliari, esperti nazionali distaccati, agenti locali, internal)</p> <p>Totale effettivi: 681 (*)</p> <p>di cui addetti a:</p> <ul style="list-style-type: none"> — funzioni operative: 423 (*) — funzioni amministrative: 245 (*) — funzioni miste: 13 (*) <p>(*): dati 2002 non disponibili</p>	<p>Marchi</p> <p>Numero di domande: 57 637</p> <p>Numero di registrazioni: 34 290</p> <p>Numero di opposizioni ricevute: 9 929, di cui 9 396 regolate</p> <p>Ricorsi presso le commissioni di ricorso: 719</p> <p>Durata media del trattamento di una registrazione (senza opposizione e ricorso):</p> <ul style="list-style-type: none"> — fino alla fase di pubblicazione: 12 mesi — dopo la pubblicazione fino alla fase della registrazione: 6 mesi <p>Modelli e disegni</p> <p>Disegni ricevuti: 37 084</p> <p>Disegni registrati: 24 801</p>

Tabella 2
Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno — Esecuzione del bilancio per l'esercizio 2003

(milioni di euro)

Origine delle entrate	Entrate		Entrate percepite	Destinazione delle spese	Spese												
	Entrate iscritte nel bilancio definitivo dell'esercizio	Entrate iscritte nel bilancio definitivo dell'esercizio precedente			Stanzamenti del bilancio definitivo				Stanzamenti riportati dall'esercizio precedente			Stanzamenti disponibili (bilancio 2003 ed esercizio 2002)					
					iscritti	impegnati	pagati	ripportati	annullati	impegni ancora da liquidare	pagati	annullati	stanzamenti	impegnati	pagati	ripportati	annullati
Dritti	101,4	105,6		Titolo I Personale	52,4	48,6	47,4	1,2	3,8	0,9	0,7	0,2	53,3	49,5	48,1	1,2	4,0
Altre entrate	4,3	4,9		Titolo II Funzionamento	26,1	24,3	16,4	7,9	1,8	9,7	9,3	0,4	35,8	34,0	25,7	7,9	2,2
Risultato dell'esercizio precedente	51,7	55,4		Titolo III Attività operative	27,2	23,4	14,1	9,3	3,8	8,7	7,8	0,9	35,9	32,1	21,9	9,3	4,7
				Titolo X Riserva	51,7	0,0	0,0	0,0	51,7	0,0	0,0	0,0	51,7	0,0	0,0	0,0	51,7
Totale	157,4	165,9		Totale	157,4	96,3	77,9	18,4	61,1	19,3	17,8	1,5	176,7	115,6	95,7	18,4	62,6

NB: I totali possono presentare differenze dovute agli arrotondamenti.

Fonte: Dati dell'Ufficio — Questa tabella presenta in forma sintetica i dati forniti nei rendiconti finanziari dell'Ufficio.

Tabella 3

Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno — Conto di gestione degli esercizi 2003 e 2002

	(migliaia di euro)	
	2003	2002
Entrate		
Entrate proprie	107 056	97 329
Proventi finanziari	3 460	3 141
Totale entrate (a)	110 516	100 470
Spese di bilancio dell'esercizio		
<i>Personale — Titolo I del bilancio</i>		
Pagamenti	47 416	46 106
Stanziamanti riportati	1 168	934
<i>Funzionamento — Titolo II del bilancio</i>		
Pagamenti	16 366	15 095
Stanziamanti riportati	7 891	9 718
<i>Attività operative — Titolo III del bilancio</i>		
Pagamenti	14 137	16 431
Stanziamanti riportati	9 262	8 651
Totale spese (b)	96 240	96 934
Risultato dell'esercizio (a – b)	14 276	3 536
Altre spese/accantonamenti dell'esercizio		
Accantonamento per spese procedurali	1 094	– 1 363
Totale parziale	1 094	– 1 363
Saldo riportato dall'esercizio precedente	55 368	51 349
Stanziamanti riportati e annullati	1 506	1 817
Entrate di reimpiego dell'esercizio precedente non utilizzate	115	11
Accantonamento per spese procedurali degli esercizi precedenti	0	0
Differenze di cambio ed entrate straordinarie	– 6	17
Saldo dell'esercizio	72 353	55 368

NB: I totali possono presentare differenze dovute agli arrotondamenti.

Fonte: Dati dell'Ufficio — Questa tabella presenta in forma sintetica i dati riportati nei rendiconti finanziari dell'Ufficio.

Tabella 4

Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno — Bilancio finanziario al 31 dicembre 2003 e 31 dicembre 2002

(migliaia di euro)

Attivo	2003	2002	Passivo	2003	2002
Immobilizzazioni			Capitali permanenti		
Immobili	26 747	26 286	Capitali propri	27 921	28 065
Impianti e mobilio	3 828	3 783	Saldo dell'esercizio	72 353	55 368
Materiale da trasporto	115	111	<i>Totale parziale</i>	100 274	83 433
Materiale informatico	11 241	9 636	Debiti a lungo termine		
Immobilizzazioni immateriali	24	24	Creditori a lungo termine	24	23
Ammortamenti	- 14 035	- 11 775	<i>Totale parziale</i>	24	23
<i>Totale parziale</i>	27 920	28 065	Debiti a breve termine		
Crediti a breve termine			Stanziamanti riportati di diritto	18 322	19 303
Fornitori e missioni	200	167	Anticipi di clienti	29 395	22 289
Altri debitori	107	89	Importo ancora da riscuotere	51	14
<i>Totale parziale</i>	307	256	Creditori vari	757	664
Conti di tesoreria			Accantonamento per spese procedurali	13 644	14 738
Banche	134 239	112 256	<i>Totale parziale</i>	62 169	57 008
Cassa	1	2	Conti transitori		
<i>Totale parziale</i>	134 240	112 258	Entrate di reimpiego	0	115
			<i>Totale parziale</i>	0	115
Totale	162 467	140 579	Totale	162 467	140 579

NB: I totali possono presentare differenze dovute agli arrotondamenti.

Fonte: Dati dell'Ufficio — Questa tabella presenta in forma sintetica i dati riportati nei rendiconti finanziari dell'Ufficio.

RISPOSTE DELL'UFFICIO

7. In materia di relazioni di ricerca, il miglioramento dell'applicazione informatica impiegata per la loro gestione, la soppressione, a decorrere dal 1° gennaio 2004, dell'adeguamento annuo, nonché la definizione di impegni specifici per ciascuno degli uffici nazionali interessati contribuiranno ad una più accurata valutazione degli stanziamenti da riportare. Riguardo alla formazione, a partire dal 2004 le necessità in termini di impegni saranno oggetto di due analisi, una in agosto e l'altra in settembre. Già ora i disimpegni vengono effettuati via via che le azioni vengono eseguite.

8. L'Ufficio prende atto dell'osservazione e si attiverà per ridurre gli stanziamenti riportati corrispondenti agli impegni provvisori.

9. L'Ufficio provvederà ad analizzare tutti i contratti interessati al fine di determinare l'importo esatto da registrare a titolo di immobilizzazioni immateriali, in conformità del regolamento (CE) n. 2909/2000 della Commissione.

10. A partire dal 2003, l'Ufficio ha adottato una serie di misure volte a migliorare la tenuta dell'inventario, in particolare il raggruppamento dell'inventario presso un servizio unico, l'allineamento della nomenclatura su quella della Commissione, la revisione dell'etichettatura e il declassamento delle attrezzature. Relativamente alla definizione delle responsabilità e alla formazione, l'Ufficio sta rivedendo il regolamento d'inventario e le relative procedure, nonché redigendo istruzioni scritte per la realizzazione di controlli fisici.
